

## Informação – Prova escrita de Equivalência à Frequência

### **ESPAÑHOL**

---

Prova 15 | 2017

---

9.º Ano (Nível 3) (Decreto-Lei n.º 139/2012, de 5 de julho)

---

O presente documento divulga informação relativa à prova escrita de equivalência à frequência do 3.º Ciclo do Ensino Básico da disciplina de língua estrangeira - Espanhol, nível 3 - a realizar em 2017, nomeadamente:

- Objeto de avaliação
- Caracterização da prova
- Material
- Duração
- Critérios gerais de classificação

#### **Objeto de avaliação**

A prova tem por referência o programa mencionado em epígrafe as orientações presentes no *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas — QECR*.

O programa da disciplina em causa preconiza atividades linguísticas, estratégias e tarefas reportadas a usos comunicativos da língua.

Na prova, é objeto de avaliação a compreensão do oral, o uso da língua, a leitura e a escrita, enquadrados nas competências linguística (nas vertentes lexical, gramatical, semântica e ortográfica), pragmática (nas vertentes discursiva, funcional e estratégica) e sociolinguística. A demonstração destas competências envolve a mobilização dos conteúdos e estratégias definidos pelo programa da disciplina para os 7.º, 8.º e 9.º anos, nomeadamente os das áreas de referência/dos domínios socioculturais.

### **Caracterização da prova**

Alguns itens têm como suporte um ou mais textos e, eventualmente, uma ou mais imagens.

#### **Grupo I**

Permite avaliar o desempenho do examinando na compreensão do oral, tendo como suporte um ou mais textos áudio.

#### **Grupo II**

Permite avaliar o desempenho do examinando no seu conhecimento do uso da língua e na leitura, implicando o recurso a diferentes estratégias de leitura global, seletiva e analítica.

Os itens referentes à leitura têm um ou mais textos como suporte, situando-se o número total de palavras do texto nos seguintes intervalos: 300 a 450 palavras.

#### **Grupo III**

Permite avaliar o desempenho do examinando em atividades de interação e produção escritas. O número de palavras a escrever situa-se nos seguintes intervalos:

Texto A: 30 a 40 palavras

Texto B: 80 a 100 palavras

A prova inclui itens de seleção (escolha múltipla, associação simples, associação múltipla, ordenação e complemento) e itens de construção (resposta curta, restrita e extensa).

A prova é cotada para 100 pontos. Distribuição da cotação pelos grupos:

Grupos	Domínios	Cotação (em pontos)
I	Compreensão do oral	15
II	Uso da língua	15
	Leitura	30
III	Interação escrita	10
	Produção escrita	30

### Material

Como material de escrita, apenas pode ser usada caneta ou esferográfica de tinta azul ou preta. As respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial).

É permitida a consulta de dicionários unilingues e bilingues, sem restrições, nem especificações. Não é permitido o uso de corretor.

### Duração

A prova tem a duração de 90 minutos. Não há tolerância.

A compreensão do oral é avaliada nos primeiros 15 minutos da prova.

### **Critérios gerais de classificação**

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos apresentados para cada item.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos.

As respostas aos itens são classificadas de forma dicotómica ou por níveis de desempenho, de acordo com os critérios específicos. A cada nível de desempenho corresponde uma dada pontuação.

As respostas que não correspondem ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, são classificadas com zero pontos.

Para o item de resposta extensa do Grupo III, são consideradas, nos parâmetros de classificação, as competências pragmática (nas vertentes funcional e discursiva), linguística e sociolinguística. Para cada um dos parâmetros, apresentam-se quatro níveis de desempenho descritos.

A competência discursiva é avaliada no âmbito da coesão e da coerência e no âmbito do desenvolvimento temático.

A resposta extensa é classificada com zero pontos se o texto produzido não atingir, pelo menos, o nível 1 no âmbito do desenvolvimento temático.

A versão integral dos critérios gerais de classificação será publicada antes da realização da prova, em simultâneo com as instruções de realização.

## Informação – Prova oral de Equivalência à Frequência

### ESPAÑHOL

---

Prova 15 | 2017

---

9.º Ano (Nível 3) (Decreto-Lei n.º 139/2012, de 5 de julho)

---

O presente documento divulga informação relativa à prova oral de equivalência à frequência do 3.º Ciclo do Ensino Básico da disciplina de língua estrangeira - Espanhol, nível 3 - a realizar em 2017, nomeadamente:

- Objeto de avaliação
- Características e estrutura
- Critérios gerais de classificação
- Duração
- Material

### Objeto de avaliação

A prova tem por referência o programa mencionado em epígrafe e permite avaliar a aprendizagem passível de avaliação numa prova oral de duração limitada. Sendo o programa enquadrado por orientações presentes no *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas — QECR*, este documento assume particular relevo na conceção da prova.

O programa da disciplina em causa preconiza atividades linguísticas, estratégias e tarefas reportadas a usos comunicativos da língua. Na prova, são objeto de avaliação a produção e interação orais (nas vertentes linguística, sociolinguística e pragmática). A demonstração destas competências envolve a mobilização dos conteúdos definidos pelo programa da disciplina para o 9.º ano (nível 3), nomeadamente os das áreas de referência / dos domínios socioculturais, devendo o examinando utilizar estratégias mencionadas no programa.

A prova oral permite avaliar a proficiência dos examinandos em língua espanhola, nas seguintes competências:

### **Interação oral**

- Interagir em situações habituais, especialmente no âmbito da escola, ainda que com possíveis repetições e interferências.
- Estabelecer contactos sociais: cumprimentos, despedidas, apresentações e agradecimentos.
- Utilizar formas de cortesia habituais para chamar a atenção e cumprimentar.
- Expressar gostos e preferências.
- Pedir e oferecer objetos e serviços de uso quotidiano (nas compras, nos transportes, nos correios, na residência...).
- Pedir e dar informação sobre a localização de um lugar, assim como do caminho a seguir, com a ajuda de gestos e mapas.
- Disponibilizar e pedir dados pessoais: nacionalidade, residência, atividades de trabalho e de tempos livres, preferências, amizades....

### **Produção oral geral**

- Descrever e comparar pessoas, lugares e objetos em termos simples.
- Falar de atividades quotidianas, presentes ou passadas.
- Contar experiências passadas e projetos futuros, mesmo de forma linear, recorrendo a expressões temporais, tempos e verbos de uso frequente.

### **Controlo do discurso oral**

- Manifestar lacunas de compreensão.
- Verificar se os interlocutores compreenderam.
- Pedir para repetir ou solicitar o significado de uma palavra.

### Características e estrutura

Consiste na realização de três atividades, que podem ter como suporte estímulos orais, escritos e/ou visuais. O tema da(s) tarefa(s) insere-se em domínios/áreas de referência prescritos(as) pelo Programa da disciplina. A(s) tarefa(s) desenvolve(m)-se em três fases, que a seguir se explicitam.

<b>N.º de alunos</b>	2 alunos, simultaneamente, ou a título excecional, num grupo de três, ou no caso de haver apenas um aluno a realizar a prova oral, aluno - professor.
<b>Constituição do júri</b>	2 professores, simultaneamente: um age como interlocutor e classificador; outro age apenas como classificador.
<b>Momentos e atividades</b>	
A prova é constituída por 3 atividades realizadas na seguinte sequência:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A – Interação professor interlocutor – alunos;</li> <li>• B – Produção individual dos alunos;</li> <li>• C – Interação em pares (aluno-aluno ou professor-aluno no caso de haver apenas um aluno em prova oral) e em grupo (professor interlocutor – alunos).</li> </ul>	

Procedimentos	Estímulos	Micro – funções	Duração (15 min.)
O examinador entrevista o examinando. O examinando deverá proporcionar a informação solicitada e participar na entrevista de forma eficaz e espontânea.	Estímulos orais.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Descrever situações;</li> <li>• Fornecer informação pessoal;</li> <li>• Expressar opiniões.</li> </ul>	+/- 3 minutos
O examinador explicará brevemente ao examinando a tarefa a realizar e indicar-lhe-á o tempo de que dispõe.	Estímulos visuais e/ou orais.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fornecer informação diversa;</li> <li>• Expressar opiniões;</li> <li>• Descrever;</li> </ul>	+/- 5 minutos
O examinador entrega ao examinando uma tarefa e dá-lhe breves instruções para a sua realização. O examinado deverá proporcionar a informação solicitada.	Estímulos orais/ visuais/ escritos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Narrar;</li> <li>• Expressar e justificar opiniões;</li> <li>• Concordar /discordar.</li> </ul>	+/- 7 minutos

### Critérios gerais de classificação

São consideradas cinco categorias para a classificação do desempenho do aluno: *Âmbito*, *Correção*, *Fluência*, *Desenvolvimento temático e coerência* e *Interação*. Nestes critérios, o entendimento que se faz das categorias acima referidas é o seguinte:

<b>Âmbito</b>	Refere-se à capacidade de usar os recursos linguísticos necessários à comunicação, em termos de variedade, extensão/espectro do conhecimento.
<b>Correção</b>	Refere-se à capacidade de usar as estruturas gramaticais e pronunciar as palavras de acordo com as regras do sistema linguístico e também de usar o vocabulário e a entoação adequados.
<b>Fluência</b>	Refere-se à capacidade de formular e/ou prosseguir um discurso com ritmo adequado ao contexto, sem que hesitações, pausas ou reformulações exijam demasiado esforço de compreensão ao(s) interlocutor(es).
<b>Desenvolvimento temático e coerência</b>	Desenvolvimento temático: refere-se à capacidade de utilizar conhecimentos/informação e de se expressar sobre qualquer um dos temas prescritos pelo programa da disciplina. Coerência: refere-se à capacidade de sequenciar ideias e de organizar informação, ativando componentes da competência discursiva.
<b>Interação</b>	Refere-se à capacidade de comunicar oralmente com outro(s) falante(s), envolvendo negociação de significado entre emissor(es) e recetor(es) da mensagem.

Os critérios de classificação, para cada categoria, estão organizados por níveis de desempenho. O professor interlocutor atribui um nível geral ao desempenho do aluno (conforme previsto na grelha de classificação). Os dois professores classificadores atribuem um nível ao desempenho do aluno em cada categoria (conforme previsto na grelha de classificação).

O júri (professor interlocutor e professores classificadores), em conferência, atribui um nível final ao aluno em cada categoria. A cada um desses níveis corresponde uma única pontuação. Essa pontuação é expressa por um número inteiro, previsto na grelha para

registo da classificação final do júri. A classificação final do aluno resulta da soma das pontuações obtidas em cada uma das categorias.

Para cada categoria a ser observada, consideram-se cinco níveis (N5, N4, N3, N2 e N1). Qualquer desempenho que não corresponda ao nível mais elevado descrito é integrado num dos outros níveis, de acordo com o desempenho observado. Estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos, de modo a que sejam contempladas variações no desempenho dos alunos. Sempre que um desempenho não se integre em nenhum de dois níveis descritos consecutivos, é-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa. É classificado com zero pontos qualquer desempenho que não atinja o nível 1.

A prova oral é cotada para 100 pontos. A tabela de categorias e de descritores de nível para a avaliação da produção e interação orais apresenta-se na página seguinte.

### Categorias e descritores de nível para a avaliação da interação/produção oral

Nível	Âmbito	Correção	Fluência	Desenvolvimento temático e coerência	Interação
	20%	20%	10%	25%	25%
N1	4	4	2	5	5
N2	8	8	4	10	10
N3	12	12	6	15	15
N4	16	16	8	20	20
N5	20	20	10	25	25

### Duração

A prova oral tem a duração máxima de 15 minutos por aluno.

### Material

O examinador deve seguir, na íntegra, as indicações do guião da prova oral.